**(:14 TO NATS)** **NESTE EPISÓDIO DO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

**A JORNADA PELA AMÉRICA LATINA CONTINUA E FAZEMOS NOSSAS MALAS PARA IR ATÉ A ARGENTINA PARA O MOLINO CAÑUELAS CHAMPIONSHIP... A PRIMEIRA PARADA DO ZURICH ARGENTINA SWING!**

**E DEPOIS...**NIEMANN NATS: Estos fueron mis primeros palos reales, de verdad que con esto empecé a jugar.  
These were my first real clubs, this is what I started playing with.

Estes foram meus primeiros tacos de verdade, foi com eles que comecei a jogar.

**(:21 TO BLACK)** **VAMOS PARA O CHILE ONDE A NOVA ESTRELA DO PGA TOUR, JOAQUÍN NIEMANN, NOS DÁ UMA ENTREVISTA EXCLUSIVA SOBRE SUA VIDA FORA DAS PRESSÕES DA SUA VIDA NO TOUR.**

**E MAIS ADIANTE…**

**OS JOGADORES ENTRARÃO EM CAMPO PARA O ABIERTO DE CHILE DOIS MIL E DEZENOVE APRESENTADO POR VOLTO PARA BRIGAR PELO TERCEIRO TÍTULO DA TEMPORADA!**

TITLES **(:10)**  
**ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

ZURICH & MOLINO SET UP  
**(:10 TO SOT)** **O PGA TOUR LATINOAMÉRICA CHEGOU NA ARGENTINA PARA O MOLINO CAÑUELAS CHAMPIONSHIP E O INÍCIO DE MAIS UM ANO DE PARCERIA COM A ZURICH.**

ADRIANA SOT: Somos tan compatibles en cual lo que es el compromiso el profesionalismo tenemos una estrategia clara que no solo lo tienen los jugadores en el campo de juego si no con esto que lo contrajimos juntos con PGA TOUR Latinoamérica. Realmente tenemos mucho comunidad con el torneo con el golf. Nos encontramos muy cómodos.   
We are very compatible in our partnership. The partnership, the professionalism, we have a clear strategy that the players not only understand but that both us and PGA TOUR Latinoamérica agree on. We have a strong community within golf and the events, we love this partnership.

Somos tão compatíveis com o que diz respeito ao compromisso, ao profissionalismo. Temos uma estratégia clara que não é apenas sobre os jogadores no campo de golfe, mas também sobre o que construímos junto com o PGA TOUR Latinoamérica. Realmente temos uma grande comunidade em torno dos campeonatos de golfe. Estamos muito satisfeitos.

**(:40 TO SOT)** **NO SEU QUINTO ANIVERSÁRIO, O ZURICH ARGENTINA SWING CONTINUA SENDO UM INCENTIVO PERFEITO PARA O CALENDÁRIO DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA.**

**PREMIANDO COM UM CHEQUE DE DEZ MIL DÓLARES O JOGADOR COM MELHOR DESEMPENHO NOS QUATRO EVENTOS QUE O TOUR REALIZA NA ARGENTINA.**

**EM DOIS MIL E DEZOITO O ARGENTINO CLODOMIRO CARRANZA LEVOU O BÔNUS PARA CASA DEPOIS DE UM EMPATE PELO SEXTO LUGAR NO OCTOGÉSIMO SÉTIMO ABIERTO OSDE DEL CENTRO APRESENTADO POR FIBERCORP E UMA VITÓRIA NO NEUQUÉN ARGENINA CLASSIC.**

2018 CARRANAZA BITE: Lo que hace Zurich con los jugadores adicional es un incentive más que tenemos. Es una ayuda como Zurich que hace esos Swing, es increíble.   
It’s great what Zurich does for the players, it’s another incentive that we have. It’s a big help for Zurich to put on this Swing. It’s incredible!

O que a Zurich faz para os jogadores, com esse incentivo adicional, é realmente muito bom. É uma grande ajuda que a Zurich nos dá com esta competição. É incrível!

MUSIC CHANGE

**(:32 TO SOT)** **RENOVANDO SEU COMPROMISSO COM O GOLFE NA REGIÃO, A ZURICH ARGENTINA TAMBÉM ESTÁ FOCADA NO COMPROMISSO SOCIAL ATRAVÉS DO SEU PROGRAMA “BURACO DEZOITO”.**

**PARA CADA BIRDIE OU EAGLE QUE OS JOGADORES FIZEREM NO BURACO DEZOITO DE CADA UM DESTES EVENTOS, A ZURICH ARGENTINA DOARÁ MIL PESOS ARGENTINOS PARA A FUNDAÇÃO FUTUROS PROFISSIONAIS INTEGRAR, CUJO PROGRAMAS DE BOLSAS DE ESTUDOS AUXILIA JOVENS UNIVERSITÁRIOS DE BAIXA RENDA QUE QUEREM SE TORNAR PROFISSIONAIS.**

ADRIANA SOT: La verdad que el desafilo para los jugadores el hoyo 18 es que puedan hacer birdies y por cada birdie vamos estar sumando 1000 pesos y al final del circuito al final del año que cerramos con el abierto sumaremos la cantidad total y ese es el resultado de la donación. El año pasado superamos los 300000 pesos y la verdad es una suma que nos permite sumar muchas becas para jóvenes profesionales que es lo que hacemos con la Fundación integrar.

The challenge for the players on the 18th hole is to make a birdie, and for each one we are going to donate 1000 pesos and at the end of the Swing, at the final event when we close out the Swing with the “Abierto”, then we will add it all together and the result will be what we donate. Last year, we were able to surpass 300,000 pesos and that money allows us to provide scholarships for the professional youth. That’s what we do alongside Fundación Integrar.

O desafio para o jogadores no buraco 18 é fazer birdie e para cada birdie vamos doar 1000 pesos argentinos e no final da competição, no fim do ano, quando encerrarmos com o “Abierto”, faremos a soma total e este será a nossa doação. No ano passado superamos os 300.000 pesos e realmente é um montante que nos permite doar muitas bolsas de estudos para jovens profissionais. É isso que fazemos com a Fundação Integrar.

**(:06 TO MUSIC CHANGE)** **A EDIÇÃO DESTE ANO DO ZURICH ARGENTINA SWING COMEÇOU NO CAÑUELAS GOLF CLUB!**

MOLINO RECAP  
**(:33 TO SOT)** **QUANDO A ÚLTIMA VOLTA DO MOLINO CAÑUELAS CHAMPIONSHIP COMEÇOU, ANDRÉS ECHAVARRÍA ESTAVA EMPATADO EM SEXTO LUGAR COM OUTROS DOIS JOGADORES... DUAS TACADAS ATRÁS DE ANDREAS HALVORSEN, LÍDER DOS PRIMEIROS CINQUENTA E QUATRO BURACOS.**

**E NADA NA SUA HISTÓRIA RECENTE MOSTRAVA QUE ELE VIRIA DE TRÁS PRA CONQUISTAR A VITÓRIAS.**

**MAS FOI EXATAMENTE ISSO QUE ACONTECEU.**

**O COLOMBIANO DE TRINTA E UM ANOS FEZ OITO BIRDIES NO SEU CARTÃO DE DOMINGO, TERMINANDO COM CINCO DELES NOS ÚLTIMOS SEIS BURACOS... UMA ÚLTIMA VOLTA DE SESSENTA E SEIS PARA FORÇAR O PLAYOFF COM O AUSTRALIANO RYAN RUFFLES.**

ECHAVARRIA SOT: Demasiado feliz, muy diferente a triunfo en Cali en el 2016. Allá venia con la punta en los últimos 9 hoyos aquí me vine persiguiendo. Estaba muy lejos en algún punto hice bogey en el hoyo 10 y me puse 9 menos y Trasfursia iba a 13 así que dije bueno vamos o vamos terminar abajo. Y a veces suceda y al final funciono.

Very happy, very different situation than when I was in Cali in 2016. There, I was so close in the final back 9, and here I had to chase. I was pretty far back at some points. I had a bogey on 10 and got to 9- under, whereas Ruffels was at 13-under, and so I told myself either we do this or we’re going to be left behind. And sometimes it actually works out and at the end of it, it did.

Muito feliz, muito diferente da vitória em Cali em 2016. Lá eu estava liderando nos últimos 9 buracos, aqui eu vim atrás. Estava muito longe no começo, fiz bogey no buraco 10 para ficar 9 abaixo do par e Ruffles estava 13 abaixo então eu disse para mim mesmo ‘vamos terminar abaixo sim ou sim’. As vezes isso funciona e no final das contas deu certo.

**(:15 TO SOT)NO PLAYOFF, TANTO ECHAVARRÍA QUANDO RUFFLES FIZERAM PARES NO PAR CINCO DO DEZOITO.**

**MAS NA SEGUNDA VEZ ECHAVARRÍA EMBOCOU UM PUTT DE MEIO METRO PARA BIRDIE QUE RUFFLES NÃO CONSEGUIU ALCANÇAR... CONQUISTANDO SEU SEGUNDO TÍTULO NO PGA TOUR LATINOAMÉRICA.**  
ECHAVARRIA SOT: En el primera hoyo ningunos driveo bien. Y en el segundo jugué el hoyo muy bien, allí pegue drive de piso pico así el hoyo y quedo bastante cerca.   
On the first playoff-hole neither of us drove it well. On the second hole, I played better. I hit a great drive off the tee, and was able to land it really close to the pin.

No primeiro buraco nenhum de nós bateu bem o driver. E no Segundo eu joguei muito bem, bati um excelente driver e com isso o buraco ficou bem curto.

*MUSIC CHANGE:*

**(:14 TO SOT)** **A ÚLTIMA VITÓRIA DE ECHAVARRÍA FOI EM DOIS MIL E DEZESSEIS NO COLOMBIA CLASSIC, MAS DESDE ENTÃO ELE JOGOU DEZESSETE EVENTOS DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA E PASSOU APENAS SETE CORTES.**

**ESSA VITÓRIA SIGNIFICA MUITO.**  
  
ECHAVARRIA SOT: Hace 6 meses estaba pensando si esto era lo que yo quería seguir haciendo. Esto me da una motivación grande para seguir trabajando en mi juego y seguir creyendo que puedo llegar al PGA TOUR que fue la meta que tenia des que me hice profesional hace más de 7 años.   
Six months ago I was seriously considering if this was something I wanted to continue doing. This gives me a huge motivation to keep working on my game and keep believing that I can make it up to the PGA TOUR which was the goal that I had since I became a pro 7 years ago.

Há 6 meses estava pensando se era isso que eu queria continuar fazendo. Isso me dá uma grande motivação para continuar trabalhando no meu jogo e continuar acreditando que posso chegar ao PGA TOUR, que sempre foi meu objetivo desde que me torneio profissional há mais de 7 anos.

ORDER OF MERIT  
**(:12 TO BUMP) COM A VITÓRIA ECHAVARRÍA SUBIU AO SEGUNDO LUGAR DA ORDEM DE MÉRITO, LOGO ATRÁS DE JARED WOLFE E POUCO NA FRENTE DE RYAN RUFFLES.   
  
MAS ELE ASSUMIU A LIDERANÇA DO ZURICH ARGENTINA SWING!**

BUMP #1   
**(:07 TO NATS) A SEGUIR NO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA.**

**VAMOS PARA SANTIAGO PARA O ABIERTO DE CHILE DOIS MIL E DEZENOVE APRESENTADO POR VOLVO!**

NAT BREAK: Oh!

**(:06 TO NATS) ONDE A ESTRELA LOCAL DO PGA TOUR, JOAQUÍN NIEMANN, NOS DÁ ACESSO EXCLUSIVO A SUA VIDA FORA DO TOUR...**

NAT BREAK: (Laughter)

**(:04 TO NATS)TUDO ISSO E MUITO MAIS, QUANDO O ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA VOLTAR!**

SEGMENT TWO  
REJOIN:

**Isto É PGA TOUR Latinoamérica!**

VOLVO ECHAVARRIA RIDE ALONG

Andrés cuéntame como estuvo tu victoria la semana pasada en Buenas Aires?

Andres tell me, how was it winning last week in Buenas Aires?

Andrés, me conte, como foi sua vitória em Buenos Aires na semana passada?

Si fue muy interesante porque después de dos días iba a 8 menos e iban como 6 jugadores en 7 una cosa loca, sabia que tenia apretar.

It was very interesting because after two days I was at 8 under and there was something close to 6 players that were at 7 under, it was crazy. I knew I was really going to have to make a push.

Foi muito interessante porque depois de dois dias eu estava 8 abaixo do par e tinham uns seis jogadores com sete abaixo, foi uma loucura. Eu sabia que teria que jogar bem.

Muy diferente a cuando vos empezaste me imagino.

I imagine it must be very different then when you first started.

Muito diferente de quando você começou, eu imagino.

Yo creo que mucho mas profesional ahora que antes. Ahora el camino esta experimentado, la gente saben que hacer no hacer. En mi generación en Chile por lo menos no había nadie, era Felipe y yo lo que empezamos y nosotros al final paramentamos el camino para el resto de Chile.

I think it’s far more professional now than before. Now the path has been formed, people know what they need to do and what not to do. Back when I was doing this, in Chile there was no one. It was Felipe and myself that started it and at the end of the way we made a way for the rest of Chile.

Acho que agora está muito mais professional. Agora o caminho está formado, as pessoas sabem o que fazer e o que não fazer. Na minha geração, pelo menos no Chile, não havia ninguém. Foi o Felipe e eu que começamos e no final das contas fomos nós que criamos os parâmetros para o resto do Chile.

Que bien Niemann.

Niemann is just great right?

Que bom Niemann.

Niemann ha causado sensación yo creo mundial en Chile obviamente es un Rock Star y increíble alguien tan joven tan bueno y llego tan rápido a la sima. No encuentro un ejemplo de perseverancia, empezó desde muy chico se dedico al 100% y llego al PGA TOUR como poca gente lo echo.

Acho que Niemann criou uma sensação mundial, mas obviamente no Chile ele é um astro do rock! É incrível como alguém tão jovem e tão bom tenha chegado no topo tão rápido. Eu nunca tinha visto um exemplo de perseverança e vontade como o dele, que começou desde cedo, se dedicou 100% e chegou ao PGA TOUR como poucos fizeram.

CHILE SET UP  
**(:35 TO MUSIC CHANGE)**  
**ECHAVARRÍA, COM OUTROS CENTRO E QUARENTA E TRÊS GRANDES JOGADORES, FOI PARA SANTIAGO DO CHILE PARA O TERCEIRO EVENTO DO CALENDÁRIO DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA.**

**O ABIERTO DE CHILE DOIS MIL E DEZENOVE APRESENTADO POR VOLVO RECEBEU JOGADORES DE VINTE E UM PAÍSES NO CLUB DE GOLF MAPOCHO – O ÚNICO CAMPO PÚBLICO DO PAÍS!**

**ENTRE OS JOGADORES QUE ESTAVAM PRESENTES NO CHILE TINHA DOIS MEMBROS DO PGA TOUR, O CAMPEÃO DE DOIS MAJORS, ÁNGEL CABRERA, E O ÍDOLO LOCAL, JOAQUÍN NIEMANN.**

NIEMANN PT1MOM NATS: Vamos por su plato favorito   
Vamos fazer seu prato favorito.

MUSIC INTRO

MOM NATS: Es maravilloso como madre tenerlo de vuelta después de todo la pantalla todo lo bien que le hido, tenerlo en casa siempre es bueno.   
Como mãe é maravilhoso tê-lo de volta depois de toda a fama e o sucesso que ele alcançou, tê-lo em casa é sempre muito bom.

**(:07 TO SOT) DESDE MUITO CEDO JOAQUÍN NIEMANN DEMONSTROU SEU AMOR E DEDICAÇÃO AO ESPORTE.**

MOM SOT: El andaba con los palos de golf por toda la casa. Los plásticos 01;35;18 Con la actitud que el tenia des de tan niño tan enfocado, los veíamos des de los 3, 4, 5 años que se bestia para ir a jugar el día siguiente terminaba de jugar un campeonato haciendo chico y el envés de recibir el premio se iba a practicar y jugaba 18 hoyos de nuevo  
Ele andava com os tacos de golfe pela casa inteira, os de plástico. Com a atitude que ele tinha desde tão pequeno, tão focado. Desde os 3, 4, 5 anos ele que escolhia suas roupas para jogar no dia seguinte. Quando jogava torneios em vez de ir na premiação para receber o troféu, ele ia treinar e jogar mais 18 buracos.

JOAQUIN NIEMANN: El golf fue el que siempre me agarro y me tuvo mas complicado yo creo en el que uno puede ir mejorando todos los días y eso te da mas constancia día a día de querer hacer mejor y yo creo que el golf me ha agarrado allí desde chico. Y yo creo que nunca voy a dejarlo.   
O golfe foi o que sempre me instigou, que me desafiou, onde você pode melhorar a cada dia e isso te dá mais consistência no dia a dia, querer fazer melhor, e eu acho que o golfe me pegou desde pequeno. Eu acho que nunca vou parar de jogar.

JOAQUIN NATS: Estos fueron mis primeros palos reales cuando empecé a jugar. Un poquito mas cortito, era entretenido .  
Estes foram meus primeiros tacos de verdade, quando comecei a jogar. Um pouco mais curtos, era divertido.

MUSIC CHANGE

**(:15 TO SOT) A JORNADA DE NIEMANN COMEÇOU COMO AMADOR... ONDE GANHOU O TÍTULO DE MELHOR AMADOR DO MUNDO EM DOIS MIL E DEZESSETE.**

**SEU SUCESSO O TORNOU UM JOGADOR A OBSERVAR... E EM DOIS MIL E DEZOITO ELE FOI CONVIDADO PARA JOGAR SEU PRIMEIRO TORNEIO DO PGA TOUR, O VALERO TEXAS OPEN.**

DAD SOT: El decía yo voy hacer numero uno en el mundo voy a jugar el PGA TOUR y des de los 10 9 años el estaba muy enfocado que iba jugar el PGA TOUR.  
Ele dizia que seria o número um do mundo, que iria jogar no PGA TOUR, e desde os 9, 10 anos estava muito focado em chegar ao PGA TOUR.

**(:14 TO SOT)COM APENAS VINTE ANOS DE IDADE, ELE JÁ CONSEGUIU SETE TOP VINTE E CINCO E CINCO TOP DEZ EM VINTE E NOVE TORNEIOS E, COMO O ÚNICO CHILENO NO TOUR, SUAS CONQUISTAS TÊM VALOR ESPECIAL.**

COACH: Nos ayuda todos los golfistas de este país a tocar un poco el cielo. Pero si una sensación de hacer parte del golf internacional atreves de Joaquín. Pero el sigue haciendo el mismo, el sigue haciendo el mismo Joaco y comparta con cada uno de nosotros como si fue el campeonato que jugo hace 7 años donde celebrábamos yendo nos a comernos unos hamburgués al McDonald’s por haber tenido un buen resultado.   
Ele ajuda todos os golfistas deste país a conseguirem tocar o céu. É uma sensação incrível poder fazer parte do golfe internacional através do Joaquín. Ele continua sendo o mesmo, continua sendo o mesmo Joaco e sempre divide com cada um de nós as experiências que tem, como fazia há 7 anos, quando celebrávamos seus bons resultados indo comer hambúrgueres no McDonalds.

MOM SOT: Creo que no hay una palabra para describir lo emocionada que puedo estar, de estar viviendo esto verlo en el PGA Tour. Hay veces que veo su imagen sus brazos sus manos y digo ese es mi hijo. Agradezco la vida, agradezco que haya tenido la oportunidad de poder vivir lo que el soñó y muy orgullosa, muy orgullosa.  
Acho que não tem uma palavra que descreva o quão emocionada eu estou, de estar vivendo e vendo ele no PGA TOUR. Tem dias que eu olho as fotos, vejo seus braços, suas mãos e digo ‘esse é meu filho’. Agradeço a vida, agradeço que ele tenha tido a oportunidade de poder viver seu sonho e estou muito, muito orgulhosa.

NIEMANN PT 2  
**(:12 TO SOT) ENQUANTO ISSO, QUANDO ESTAVA EM SANTIAGO, JOAQUÍN FOI ATÉ O CAMPO DE GOLFE ONDE APRENDEU A JOGAR... UM LUGAR ONDE NÃO IA HÁ MAIS DE QUATRO ANOS – O CLUB DE GOLF LAS PALMAS.**

Joaquin SOT on TRACTOR: Si este tractor servía para recoger las pelotas acá en la cancha de práctica, que antes acá había una cancha de practica, pero ahora está un poco distinta no está igual. Y también acá estaba todos días de semana des de que salía del colegio hasta que se ponía de noche. Me ponía brochar a batear acá, tiraba pelota por arriba de este techo. así mi divertía todos los días de mi vida.

Este trator era usado para recolher as bolas aqui no driving range. Aqui, antes, era um driving range, mas agora está diferente, não se parece com o que era. Também era aqui que eu vinha todos os dias da semana, depois do colégio até escurecer. Eu treinava approach, bati bola, tentava bater por cima deste teto. Era assim que eu me divertia todos os dias da minha vida.

Joaquin Nat: Aye, should we [give] it some style.  
Ai, será que deixo um pouco mais estiloso?

Mati, me ganaste? Como estamos?   
Mati, você me ganhou? Como estamos?

Si. Bien y tu?  
Sim. Bem e você?

Como estamos?  
Como está?

¡Que orgullo! Gracias por aparecer por aquí. ¡Estas tan alto! Felicidades mijito!

Que orgulho! Obrigado por vir aqui. Você está tão alto! Parabéns meu garoto!

Como estamos, esta gigante!  
Como você está? Está enorme!

Aye Jaquito!  
Oin Juaquito!

Mira este esta grande!  
Olhe para ele, como está grande!

**(:15 TO SOT) FOI UMA MISTURA DE EMOÇÕES... CHEIA DE ALEGRIA E AMOR... ONDE ELE ENCONTROU MEMÓRIAS QUE O LEVARAM A VIVER DO ESPORTE QUE AMA.**

Joaquin SOT at PAR 3: Estamos acá en el Club de Las Palmas en el hoyo 5 la copia del hoyo 17 del TPC Sawgrass. Así es un poco mejor, pero más difícil.   
We’re here are the Club de Las Palmas, the 5th hole which is a replica of the 17th hole at TPC Sawgrass. That one is a bit better but this one is more difficult for sure.

Estamos aqui no Club de Las Palmas, no buraco 5, a cópia do buraco 17 do TPC Sawgrass. Aquele é um pouco melhor, mas este é mais difícil.

Nat: ¿Así, tenía un tee?  
Like that. Did you use a tee?

Assim? Você usava um tee?

No! No! Não!

**(:06 TO NATS) O CRESCIMENTO DO ESPORTE PARA A PRÓXIMA GERAÇÃO SEMPRE FOI SEU GRANDE OBJETIVO.**

Que Bueno. That’s great! Ótimo!

**(:07 TO SOT) E ISSO COMEÇA COM A RECONSTRUÇÃO DA FUNDAÇÃO DO CLUB DE GOLF LAS PALMAS... QUE FOI GRAVEMENTE AFETADA PELO TERREMOTO DE DOIS MIL E DEZ.**

Joaquin CLOSING SOT at RANGE: Hay mucha gente que jugaban acá que no están muy lejos de Santiago. Pero nada ahora la meta es mantener los 9 hoyos lo mejor posible y ojal tengo la oportunidad de volver a venir un día.  
Tinha muitas pessoas que jogavam aqui que não moram tão longe de Santiago. Mas agora o objetivo é manter os 9 buracos o melhor possível e espero que eu tenha a chance de voltar aqui um dia.

BUMP #2  
**(:02 TO SOT) Depois do Intervalo...**

PAULINE KANTOR SOT: La posibilidad de tener jugadores como Joaquín permite inefectivamente este crecimiento en el golf.   
A possibilidade de ter jogadores como Joaquín permite, principalmente, o crescimento do golfe.

**(:16 TO BLACK)**

**O SUCESSO DE JOAQUÍN NIEMANN ESTÁ MUDANDO A MANEIRA DE VER O GOLFE NO CHILE..**

**E DEPOIS…**

**A VISITA DE NIEMANN PELO SEU PAÍS CONTINUA E ELE TIRA UM MOMENTO PARA DEMONSTRAR SEU AMOR PELO ESPORTE PARA AS PRÓXIMAS GERAÇÕES DE GOLFISTAS.**

**QUANDO O ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA VOLTAR!**

SEGMENT THREE  
REJOIN:  
**(:05 TO MUSIC CHANGE) ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

NIEMANN PT 3 & 4  
NEIMANN NATS: Tango ahora “press conference”, conferencia de la empresa a las 9. Y des pues de eso tengo una clínica con una escuelita de colegio mas pobre. Y estando en Chile ya es otro cosa, viendo los patentes chileno, todo los chilenos allá, me ciento en casa. Estar con mi familia y ojala que un día es haga un evento del PGA TOUR en Chile yo creo que me sentaré muy bien. Mas que todo obviamente quiero ganar esta semana y mas que todo también como lo dije antes vengo a apoyar el golf. Pero nada ojala voy estar con todos mis amigos y que puedo ganar el domingo.   
Agora tenho uma conferência de impressa às 9. E depois disso vou fazer uma clínica de golfe em um colégio com crianças menos favorecidas. Estar no Chile é diferente, vendo os fãs chilenos, todos os chilenos na verdade, me sinto em casa. Estar com a minha família. Espero que um dia o PGA TOUR faça um evento no Chile, isso seria incrível. Mais do que tudo é o que eu quero esta semana, além de ganhar, é apoiar o golfe. Espero que eu consiga passar tempo com meus amigos e que eu possa vencer no domingo.

PAULINE KANTOR SOT: El golf acá en chile a tendió crecimiento importante. La figura de Joaquin sin duda esta marcando un antes y un después en el sentido que le ha dado a los chilenos una cercanilla mayor con el golf, entender que son sus términos. A veces lo que es hacer un Eagle lo que es hacer un birdie un par de la cancha. Hoy día ay muchos chilenos que se están conectando con los canales, viéndoles ganar a través de la pantalla es justa mente yo creo que esto lo va permitir al golf tener un crecimiento mucho mas grande, un semillero. Vemos también como mucho más jóvenes hoy día se están a cercando y ven a través del golf hay una posibilidad de hacerlo de llegar a jugar en el PGA TOUR, algo que los chilenos antes era algo difícil imposible. Cuando tu vez que hay un chileno que lo logra que lo puede hacer, significa que hay muchos de tras que suenan con eso y lo ven como una posibilidad.   
O golfe no chile tem tido um crescimento importante. Sem dúvidas a figura do Joaquín está marcando um antes e depois, no sentindo que aproximou mais os chilenos do golfe, de entender o esporte no geral. Saber o que é um birdie, um par, um eagle. Hoje em dia muitos chilenos estão assistindo os eventos na televisão e acredito que é justamente isso que vai fazer com que o golfe cresça ainda mais, está plantando a semente. Também vemos como hoje muitos jovens estão se interessando e vendo que através do golfe existe uma possibilidade de se chegar no PGA TOUR, algo que os chilenos achavam que era muito difícil, impossível. Quando você percebe que tem um chileno que conseguiu, que dá para chegar lá, significa que existem muitos outros atrás dele que sonham com isso e agora enxergam a possibilidade.

NIEMANN NATS: Muy importante para mi esta semana y no son muchas las veces que esto se hagan en chile y voy estar este semana acá apoyando el golf chileno.   
Esta semana é muito importante para mim e não são muitas as vezes que isso acontece no Chile. Esta semana estou aqui para apoiar o golfe chileno.

FELIPE SOT: Muy buena gente, muy buena persona. Joaquín siempre dispuesta a ayudar, usted lo vieron hoy día en la cancha de práctica ayudando a los niños contento, le gusta eso y eso la verdad uno lo siente y para mí como presidente de la federación y como representante de los golfistas chilenos es un agrado tenerlo aquí. *Yo particularmente me* tocó estar, la suerte estar en esta federación presidiéndola y tener a Joaquín en esto es fundamental… Porque como le digo yo uno se sube a un taxi, y el taxista sabe quién es Joaquín. Uno va al aeropuerto y saben quién es Joaquín Niemann, algo que era impensado en el golf. Yo creo que uno le preguntaba al grueso de la población en chile, y no tenía ni idea de un golfista que jugara, y hoy día el golf se ha hecho más conocido.  
Muito boa gente, uma excelente pessoa. Joaquín está sempre disposto a ajudar, hoje vocês viram como ele estava feliz ajudando as crianças no campo, ele gosta disso e e nós sentimos isso. Para mim, como Presidente da Federação e como representante dos golfistas chilenos, é muito bom tê-lo aquí. Eu tive a sorte de estar na frente da Federação, como Presidente, na mesma época de Joaquín, isso foi fundamental. Como eu disse, hoje em dia você pega um taxi e o taxista sabe quem é o Joaquín. Você vai ao aeroporto e sabem quem é Joaquín Niemann, algo que era impensável no golfe. Acho que se você perguntasse para a população como um todo se conheciam algum golfista, não conseguiriam dizer um nome. Hoje em dia o golfe está mais reconhecido.

PAULINE SOT: La posibilidad de tener jugadores como Joaquin permite en efectivamente este crecimiento . En el golf lo emos vivido. En un país tan futbolisado como es chile el echo que tu tengas otro deportista hoy dia eso también se traduce en el golf . Vas hacer un deporte mas donde Chile tiene resultados de excelencia, donde esta el elite mundial y eso sin duda va marcando diferencias importante y lo permite a niños hoy en día de los cuales hay que trabajar desde la federación hay niños de 7 8 9 o 10 años que efectivamente sienten que pueden seguir desollando un talento y que hay una posibilidad real de jugar en los grandes ligas y que eso por un lado es talento pero también de mucha perseverancia mucha esfuerzo de mucha dedicación.   
A possibilidade de ter jogadores como Joaquín permite efetivamente este crescimento. Vivemos isso no golfe. Em um país que só pensa em futebol como o Chile, é importante ter outros esportes representados e hoje em dia vemos isso no golfe. Será mais um esporte onde o Chile terá bons resultados, presente na elite mundial, e isso sem dúvidas traz diferenças importantes e faz com que os jovens saibam da importância do trabalho duro. Na federação temos crianças de 7, 8, 9, 10 anos que sabem que podem desenvolver seus talentos e que existe uma possibilidade de jogar entre os melhores do mundo. Eles sabem que isso, por um lado, é questão de talento, mas que também exige muito trabalho duro e dedicação.

BUMP #3  
**(:02 TO SOT) A SEGUIR…**

Pereira Bite: Pereira Bite: Me prepare mucho físicamente creo que eso es bien importante porque uno va durante el año perdiendo un poco aunque uno quiere seguir entrenando.  
Me preparei muito fisicamente e acho que isso é muito importante porque ao longo do ano você perde um pouco por mais que continue treinando.

**(:16 TO BLACK) MITO PEREIRA NOS CONTA QUAIS FORAM OS SEGREDOS DO SEU SUCESSO.**

**E DEPOIS…**

**A COMPETIÇÃO COMEÇA A TODO VAPOR COM O INÍCIO DO ABIERTO DE CHILE DOIS MIL E DEZENOVE APRESENTADO POR VOLVO**

**TUDO ISSO E MUITO MAIS, NO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

SEGMENT FOUR  
REJOIN:  
**ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

PLAYER PROFILE: MITO PEREIRA  
Hola soy Guillermo Pereira, soy de Santiago Chile y este es mi cuarto año como profesional.   
Olá, meu nome é Guillermo Pereira, sou de Santiago do Chile e este é meu quarto ano como profissional.

Soy amante de varios deportes. Jugué alto futbol, moto, moto cross , tenis jugaba mucho pero ahora ya me estoy quedando solo con el golf.   
Sou amante de vários esportes. Joguei futebol, andei de moto, motocross, joguei muito tênis mas agora estou ficando apenas com o golfe.

Partí desde muy chico desde los 3 años creo o poquito antes quizás. Mi papa jugaba la verdad que fui acompañando lo y fui apoco y a los 6 años empecé a jugar mi primer torneo y a los 15 me fui a una academia y mi retire por unos poco años de los 15 a los 17. Y volví a los 17 con las ganas de hacer profesional y jugar este deporte para siempre.   
Comecei muito cedo, acho que tinha uns 3 anos, talvez menos. Meu pai jogava e na verdade eu ia acompanhar ele e aos poucos fui começando. Com 6 anos joguei meu primeiro torneio e com 15 fui para uma academia e parei um pouco dos 15 aos 17 anos. Voltei a jogar com 17, com vontade de me tornar profissional e jogar este esporte para sempre.

MUSIC CHANGE

El año pasado o no en el 20-17 yo creo en el Web jugué a un palo del playoff. Fue una semana increíble la verdad se me fluyo el golf como nunca. Des pues pudría hacer también en Uruguay en el PGA TOUR Latinoamerica en el 2016 yo creo esos 2 fueron mis mejores momentos deportivos.   
No ano passado, ou não, em 2017, fiquei a uma tacada de um playoff do Web.com Tour. Foi uma semana incrível e o golfe fluiu como nunca. Depois também consegui no Uruguai, no PGA TOUR Latinoamérica em 2016, e acho que esses dois foram meus melhores momentos no esporte.

Me prepare mucho físicamente creo que eso es muy importante por que uno durante el año va perdiendo un poco anqué uno quiere seguir entrenando, y también mucho el juego de la distancia. Que es algo que fallaba des de 0 a 120 yardas y creo que eso lo pude entrenar bien este año para este tour que es alto drive y juego corto.   
Me preparei muito fisicamente pois eu acho que isso é muito importante já que durante o ano você vai perdendo um pouco mesmo que continue treinando. Também trabalhei em controlar minha distância, que era algo que eu tinha dificuldade, entre 0 e 120 jardas. Foi algo que consegui treinar bem este ano, que é o que este TOUR mais te desafia, no jogo curto e no driver.

Espero de aquí en adelante a poder a jugar consistentemente como lo hacía ante y poder a llegar al PGA TOUR.  
Espero daqui para frente conseguir jogar consistentemente como fazia antes e poder chegar no PGA TOUR.

ABIERTO DE CHILE RECAP  
**(36 SEC TO MUSIC CHANGE ) MITO PEREIRA JOGOU BEM NO SEU PAÍS... TRÊS VOLTAS NOS SESSENTA, INCLUINDO UMA ÚLTIMA VOLTA DE SESSENTA E OITO, PARA GARANTIR SEU LUGAR NO TOP CINCO DO ABIERTO DE CHILE DOIS MIL E DEZENOVE APRESENTADO POR VOLVO.**

**JOAQUÍN NIEMANN TAMBÉM APERTOU O ACELERADOR NO MUNDO, JOGANDO UMA ÚLTIMA VOLTA DE SESSENTA E SEIS.**

**ELE FICOU A TRÊS TACADAS DA LIDERANÇA, COM UM BOGEY NO PAR QUATRO DO DEZESSEIS QUE O TIROU DA BRIGA PELO TÍTULO. NO FINAL DAS CONTAS TERMINOU NO TERCEIRO LUGAR PARA SER O MELHOR CHILENO EM CAMPO.**

**MAS A ÚLTIMA VOLTA PERTENCEU AO AMERICANO JOHN SOMERS.**

MUSIC CHANGE:

**( 32 SEC TO SOT)EM UM FINAL DRAMÁTICO O PROFISSIONAL DE LUTZ, FLÓRIDA, CHEGOU AO SEPTUAGÉSIMO SEGUNDO BURACO APENAS UMA TACADA NA FRENTE DE ALEX WEISS.**

**OS DOIS JOGADORES ACERTARAM O GREEN COM A SEGUNDA TACADA… AMBOS COM PUTTS PARA EAGLE.**

**SOMERS FOI O PRIMEIRO A JOGAR... E COM UM PUTT DE DEZOITO METROS CALMAMENTE FECHOU A PORTA PARA WEISS. SEU PUTT PARA EAGLE ENCONTROU O FUNDO DO BURACO PARA SUA PRIMEIRA VITÓRIA NESTA QUE É SUA PRIMEIRA TEMPORADA NO PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

SOMERS SOT: To be honest, this is my third event this year. The first two events I did not play well and missed the cut. I just wanted something to get me started. Making a cut would have been some momentum. But this is more than I could have asked for. This is unbelievable.

Para ser sincero este é meu terceiro evento do ano. Os dois primeiros eu não joguei bem e não passei o corte. Queria apenas uma motivação para começar. Passar um corte seria uma boa, mas isso é muito mais do que eu podia pedir. Isso é incrível.

**( 12 SEC TO NEXT EP TEASE) COM A VITÓRIA SOMERS ENTRA NO TOP CINCO DA ORDEM DE MÉRITO, ATRÁS DE JARED WOLFE, ANDRÉS ECHAVARRÍA E RYAN RUFFLES... ENQUANTO O CHILENO MITO PEREIRA FECHA O TOP CINCO!**

NEXT EPISODE TEASE

**(29 TO COPYWRIGHT) MAS A TEMPORADA ESTÁ APENAS NO COMEÇO E A CORRIDA PELO TOP CINCO E O CARTÃO PARA O WEB.COM TOUR CONTINUA COM O TOUR VOLTANDO PARA A ARGENTINA PARA O SEGUNDO EVENTO DO ZURICH ARGENTINA SWING, O OCTOGÉSIMO OITAVO ABIERTO OSDE DEL CENTRO APRESENTADO POR FIBERCORP – TELECOM.**

**E DEPOIS O PGA TOUR LATINOAMÉRICA VAI AO CARIBE E A MARAVILHOSA REPÚBLICA DOMINICANA PARA O PUERTO PLATA OPEN! TUDO ISSO E MUITO MAIS NO PRÓXIMO EPISÓDIO DO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**